

# ST. CHARLES CATHOLIC CHURCH

DECEMBER 5, 2021

John went throughout the whole region of the Jordan, proclaiming a baptism of repentance for the forgiveness of sins.

Luke 3:3



## SECOND Sunday OF *Advent*

Copyright © J.S. Paluch Co. Inc. • Photos: © Inc / Shutterstock, © gomolach / AdobeStock  
Excerpts from the Lectionary for Mass © 2001, 1988, 1997, 1998, 1970, CCD.

### MASS TIMES

#### INDOOR SERVICES

Mon—Fri 7:30 AM & 5:30 PM  
Saturday 8:00 AM & 5:00 PM  
Sunday 7:00 AM, 8:30 AM, 10:00 AM,  
11:30 AM (SPAN), 1:00 PM  
& 5:00 PM

#### RECONCILIATION (CONFESSIONS)

Saturday 3:30 PM or by appointment

**BAPTISM** Contact the Parish.

**MARRIAGE** Contact the Parish Office.  
Nine-month notice required.

**PASTOR:** Father Emilio Magaña  
**ASSOC PASTOR:** Father Burt Boudoin  
**IN RESIDENCE:** Father Ron Kelso

**DEACONS:** Deacon Mick Dennison  
Deacon Ken Montoya  
Deacon David Lewis  
Deacon Andy Jazmin

**ST. CHARLES CATHOLIC SCHOOL**  
Sylvia Benning, Principal (619) 423-3701

**ST. CHARLES CATHOLIC PRESCHOOL**  
Oralia Puga, Director (619) 423-0784  
[www.saintcharlesschool.com](http://www.saintcharlesschool.com)

**ST. CHARLES CATECHETICAL CENTER**  
Alicia Policarpio, Director (619) 575-2240

990 Saturn Boulevard San Diego CA 92154  
(619)423-0242 [www.saintcharles.org](http://www.saintcharles.org)



**FROM FATHER EMILIO**

Beginning in January 2022, the Sunday 5:00pm Mass will be removed from the schedule. There has been a decrease in mass attendance as a result of the pandemic. Mass Intentions already reserved for that mass will be moved to an earlier mass. I'd like to invite our Sunday 5pm attendees to consider attending an earlier mass. I thank you for your continued support of St. Charles parish. God bless you and your families.

– Fr. Emilio

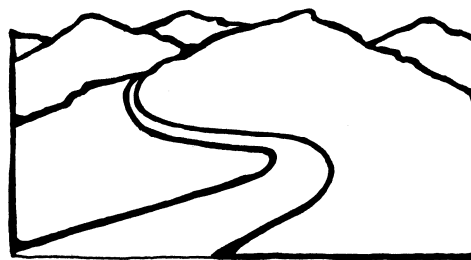
***Daily Prayer For Priests***

O Jesus, I pray for your faithful and fervent priests; For your unfaithful and tepid priests; For your priests laboring at home or abroad in distant mission fields. For your tempted priests; For your lonely and desolate priests; For your young priests; For your dying priests; For the souls of your priests in Purgatory. But above all, I recommend to you the priests dearest to me: The priest who baptized me; The priests who absolved me from my sins; The priests at whose Masses I assisted and who gave me Your Body and Blood in Holy Communion; The priests who taught and instructed me; All the priests to whom I am indebted in any other way (especially \_\_\_\_\_).  
O Jesus, keep them all close to your heart, And bless them abundantly in time and in Eternity. Amen

By St. Therese of Lisieux

**READINGS FOR THE WEEK**

- Monday: Is 35:1-10; Ps 85:9-14; Lk 5:17-26
- Tuesday: Is 40:1-11; Ps 96:1-3, 10ac, 11-13; Mt 18:12-14
- Wednesday: Gn 3:9-15, 20; Ps 98:1-4; Eph 1:3-6, 11-12; Lk 1:26-38
- Thursday: Is 41:13-20; Ps 145:1, 9-13ab; Mt 11:11-15
- Friday: Is 48:17-19; Ps 1:1-4, 6; Mt 11:16-19
- Saturday: Sir 48:1-4, 9-11; Ps 80: 2ac, 3b, 15-16, 18-19; Mt 17:9a, 10-13
- Sunday: Zep 3:14-18a; Is 12:2-3, 4, 5-6; Phil 4:4-7; Lk 3:10-18



© J.S. Paluch Co., Inc.

***Our Mission***

St. Charles is a Christ focused, diverse, family centered, Catholic community serving Imperial Beach and the South Bay. We believe in the real presence of Jesus Christ in the Eucharist and His saving grace received through the Sacraments. We believe in the Holy Catholic Church instituted by Jesus, the sanctity of life, the value of family, and lifelong Catholic education for all ages. We live to deepen our love of God, spread His Gospel and bring others to Christ. We are committed to a life of prayer, sacrifice, and service to those in need. With love, humility, and joyful obedience, we strive to be transformed and guided by the Holy Spirit until we are transformed in the eternal life of Heaven.



**MASS INTENTIONS**

**DECEMBER 5-11**

SUN 5 7:00AM Happy Birthday Lolita Javier Santos  
 7:00AM +Armando Bermea  
 7:00AM Happy 58th Anniversary Nick & Nimfa de Guzman  
 8:30AM Happy Birthday Tee Nouvong  
 8:30AM + Mario O. Araujo  
 8:30AM +Victor Araujo  
 10:00AM +Teresita Manzano  
 10:00AM +Elizabeth Alipusan  
 10:00AM +Maricel Zaratan  
 11:30AM Feliz Cumpleaños Agustin Perez  
 11:30AM +Ofelia Maggiora  
 11:30AM +Luis Reyes  
 11:30AM +Hector Santana  
 1:00PM +Eleanor Catapang  
 1:00PM Thanksgiving Alex & Frida Dimalanta  
 1:00PM +Olivia Lontoc  
 5:00PM +Sandy Diaz  
 5:00PM + Paul H. Jung  
 5:00PM +Santiago & Nora Vasquez  
 MON 6 7:30AM +Hector Sanchez  
 7:30AM +Jun Catacutan  
 7:30AM +Mario Araujo  
 5:30PM +Gaudencio David  
 5:30PM +Jan Viktorin  
 5:30PM Good Health Lena Ramirez  
 TUE 7 7:30AM +Fernando & Edith Cruz  
 7:30AM All Souls in Purgatory  
 5:30PM +Salvador Bernal  
 5:30PM +Carmen Rodriguez  
 5:30PM +Virginia Sinajon  
 WED 8 7:30AM +Christopher Mogote  
 7:30AM +Bienvenido V. Dominguez  
 5:30PM Happy Birthday Ernie G Habana  
 5:30PM Thanksgiving Melinda Abalos  
 5:30PM +Victoria & Nicomedes Flores  
 THU 9 7:30AM +Jorge Nieto  
 7:30AM Good Health Ruben Aguiniga  
 5:30PM Happy Birthday Erek Estrada  
 5:30PM +Ana Maria Mas  
 FRI 10 7:30AM Happy Birthday Renan Porciuncula  
 7:30AM +Rosendo Gonzalez  
 5:30PM +Amy Partosan  
 5:30PM Good Health Rafael U. Garcia  
 SAT 11 8:00AM More Priestly & Religious Vocations  
 8:00AM Deceased members Floren Serna's Family  
 5:00PM +Purita Davey  
 5:00PM +Maria Elena Gomez Gonzalez



© J. S. Paluch Co., Inc.



**Our Parishioners in Poor Health:**

Pray for ... Mario Araujo, David Allison, Jose Saenz, Rosalyn Ejan, Carlos Ejan, Paul Odermatt, Andres Diaz Ramirez, Ines Toribio, Dulce Musngi, Irma Tuason, Percy Macawile, Leonora Cruz, Malia Bensaid, Erica Nieblas, Gus Rico, James Bartley Jr, Renato & Lourdes Manansala, Christine Blas, Maxine Rojem, Adelina Simpson, Raul Gonzalez, Josefina V. Gonzalez, Laura Marquez, Reyna Morales, Pablo A. Rojas, Chelce Rose Sinajon, Alfred Leyster, David Burton, JoAnn LaGasse, Vesta Curot, Romy & Carol Galloway, Maria del Carmen Santos de Velasquez, Ernesto Montoya, Rozalynn Laffoon, Jesse Quisenberry, James Gaba, Victoria Mejia, Ed Arce-lona, Finley Bracken, Ben & Lita Jotie, Salvador Olivera, Jasmine Rodriguez, Carmen & Nicolas Morales, Aurora Briones, Lourdes Constantino, Martha Serrano, Juan Gutierrez Alavez, Ruben Aguiniga, Bob Condes, Renato & Lourdes Manansala, Jaime Padilla Collier, Judy Moody, Elena Martinez, Ron & Maria McGurk, Francisco Rios, Patricia Martinez, Jovy Anareta, Virginia Sapida, Drina Bedoya, Rafael Garcia, Dolores Garcia, Carmelita Morales, Grace de Ocampo, Talia Gonzalez, Patricia Briseño, Michael Porras, Maria Valenzuela, Jose V. Arellano, Ian Arellano, Josefina Blas, Emerita Onia, Edgar Gonzalez, Cesar Sanchez, Bunny Isaacs, Jose Castillo, Diana Flores, and Elvia Bavosa.



© J. S. Paluch Co., Inc.

<b>Stewardship of Treasure</b> Weekly Parish Finance Report <b>November 15— November 21</b> Total Registered Families 3,200 average weekly cost of salaries and benefits, liturgies, sacraments, utilities, repairs and on-going maintenance: <b>\$ 23,300.62</b>		
	Amount Received	Total Contributing Households
Mail in/office Drop	\$ 2,003.00	36
Plate/Loose Collections	\$ 4,631.00	N/A
Envelope Collections	\$ 8,793.00	450
Online Giving	\$ 2,229.00	103
Miscellaneous	\$ 7,634.55	N/A
<b>Total Collections</b>	<b>\$ 25,290.55</b>	<b>589</b>
<b>Variance -/+</b>	<b>+\$ 1,989.93</b>	

**God has commanded  
that every lofty mountain be made low.**  
— *Baruch 5:7*

The DMI Group will host the Bake Sale, TODAY, at the West Patio. Bond with fellow parishioners over a cup of coffee, delicious baked goods and other delicious foods. The Holy Name Society will host the Bake Sale, Sunday, December 12th.



**Feast of Our Lady of Guadalupe**

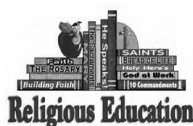
Let us all celebrate together the Novena of Rosaries & Flower offering in honor of our beautiful mother **Our Lady of Guadalupe**. The Novena will start on December 3rd through December 11th, at 6:00PM, and the Mass will be celebrated on **December 12th at 11:30AM**.

The diocesan observance of the Feast of Our Lady of Guadalupe will be Sunday, December 5, 2021, at 1:00pm at Saint Augustine High School beginning with a procession at 11:00am departing from Bird Park, corner of 28<sup>th</sup> Street and Redwood. Bishop McElroy will be the main celebrant. For questions, please contact the Confederacion Guadalupana chairperson, Lupita Alvarado at (619) 549-0764.

**Tribute to Bishop Gilbert Chavez:**

At 2:30pm, there will be a special tribute to Bishop Chavez who passed away in March 2020. His work with the Hispanic community laid the foundation for the Diocese's inclusion of cultural communities in ministry, liturgy, leadership, and faith formation.

**It's Giving Tree Time!** TIMES ARE TOUGH AND WITH COVID, SOME OF OUR PARISH FAMILIES ARE STRUGGLING. HELP MAKE CHRISTMAS WISHES COME TRUE FOR ST. CHARLES FAMILIES IN NEED AND SPONSOR A CHILD WHO MIGHT NOT HAVE A GIFT UNDER THEIR TREE. Due to COVID, we have made a few changes for this year. We are asking for monetary and gift card donations ONLY. Our St. Charles Angels will do the shopping for you! Donations can be placed in the collection basket at Sunday Mass or dropped off at the Parish Office by Monday, December 20, 2021. You can also make your donation at [www.saintcharles.org](http://www.saintcharles.org) under the "Donate" tab. (On the Donate site, under "Donations/Others" please type in "The Giving Tree.") THANK YOU SO MUCH FOR YOUR GENEROSITY! For more information, email: [stcharlesyam2017@gmail.com](mailto:stcharlesyam2017@gmail.com).



**CATECHETICAL MINISTRY CENTER**

(located at the 2<sup>nd</sup> floor of the Parish Hall)

**Office Hours:**

Mondays-Fridays 9:00 am – 5:00 pm

For questions or inquiries, please call 619-575-2240, or visit the website at [www.saintcharles.org](http://www.saintcharles.org)

**2021 Advent Penance Service**

Thursday	Dec. 9	Most Precious Blood	7:00PM
Friday	Dec. 10	O.L Mt. Carmel	7:00PM
Saturday	Dec. 11	St. Mary's	2:00PM
Tuesday	Dec. 14	St. Rose of Lima	7:00PM
Wednesday	Dec. 15	O. L Guadalupe	7:00PM

Immaculate Conception



**Feast of the Immaculate Conception**

*Holy Day of Obligation*

Mass Schedule for Wednesday,

December 8

5:30PM (Dec. 7th Vigil)

7:30AM & 5:30 PM

Please join us in celebrating **SIMBANG GABI Novena of Masses** in preparation for the coming of our Lord Jesus Christ to be held for 9 days starting on December 15-23, 2021 at 5:00 AM. Simbang Gabi is a long-held Catholic tradition introduced by Spanish missionaries in the Philippines to deepen our faith in Christ.

Due to Covid 19, light breakfast can be picked up at the West Patio after the Mass. On December 23, breakfast will be served at the Parish Hall. Winners of the Christmas Raffle tickets will be drawn at the same time. Please contact Josie Banayat for more information at (619) 518-1391.

**HAVE A BLESSED MERRY CHRISTMAS TO ALL!**

**2021 Retirement Fund for Religious**

**Give in gratitude.** A donor to the Retirement Fund for Religious writes, "I still remember the lessons the sisters gave us and how they instilled in us the love of our faith." Show your thanks for the prayerful service of elderly Catholic sisters, brothers, and religious order priests. Your gift to next week's second collection helps provide care, medicine, and more. Please be generous.

**Whispering Winds Catholic Camp is hiring:**

Whispering Winds Camp in Julian has three full-time job openings for a Sous Chef, Lead Cook and Camp Experience Manager. Please visit [WhisperingWinds.org](http://WhisperingWinds.org) and click on the "Join the WW Team!" tab at the top or call our office at 619-464-1479.



### DEL PADRE EMILIO

Comenzando en Enero 2022, la misa del Domingo de 5:00pm se quitara del horario de las misas. La asistencia ha bajado mucho debido a la pandemia. Las intenciones ya reservadas para esa misa serán movidas a una de las misas mas temprano. Quiero invitar a los participantes de la misa de 5:00pm del Domingo a considerar asistir a una misa mas temprano. Les doy las gracias por su apoyo continuo a la parroquia de San Carlos. Que Dios los bendiga.

– Padre Emilio

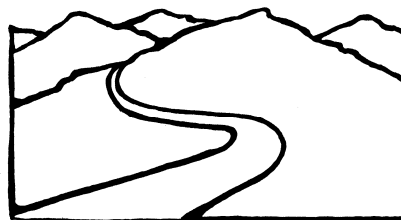
#### *Oración Diaria por los Sacerdotes*

O Jesús, Te ruego por tus fieles sacerdotes. Por tus tibios e infieles sacerdotes; Por tus sacerdotes que están con nosotros o en tierra de misiones. Por los sacerdotes que son tentados; Por los sacerdotes abandonados y en soledad; Por tus sacerdotes jóvenes; Por tus sacerdotes moribundos; Y por quienes sufren en el Purgatorio. Ante todo, pongo en tus manos a los sacerdotes que más quiero: El sacerdote que me bautizó; El sacerdote que me absuelve de mis pecados; Los sacerdotes que celebran la Misa a que asisto y me da en Comunión tu Cuerpo y Sangre; Los sacerdotes que me instruyen; Por quienes estoy en deuda, en especial (por el Padre \_\_\_\_\_). O Jesús, consérvalos siempre junto a tu corazón y bendícelos siempre hasta la eternidad. Amén.

Sta. Therese de Lisieux

#### LECTURAS DE LA SEMANA

Lunes:	Is 35:1-10; Sal 85 (84):9-14; Lc 5:17-26
Martes:	Is 40:1-11; Sal 96 (95):1-3, 10ac, 11-13; Mt 18:12-14
Miércoles:	Gn 3:9-15, 20; Sal 98 (97):1-4; Ef 1:3-6, 11-12; Lc 1:26-38
Jueves:	Is 41:13-20; Sal 145 (144):1, 9-13ab; Mt 11:11-15
Viernes:	Is 48:17-19; Sal 1:1-4, 6; Mt 11:16-19
Sábado:	Sir 48:1-4, 9-11; Sal 80 (79): 2ac, 3b, 15-16, 18-19; Mt 17:9a, 10-13
Domingo:	Sof 3:14-18a; Is 12:2-3, 4, 5-6; Fil 4:4-7; Lc 3:10-18



### Nuestra Misión

San Carlos es una Iglesia enfocada en Cristo, diversa, centrada en la familia, sirviendo a la comunidad católica de Imperial Beach y South Bay. Creemos en la presencia verdadera de Jesucristo en la Eucaristía y Su Gracia salvadora recibida en los Sacramentos. Creemos en la Santa Iglesia Católica instituida por Jesús, en la santidad de la vida, el valor de la familia, y de la educación católica de toda la vida para todas las edades. Vivimos para profundizar nuestro amor a Dios, esparcir Su Evangelio y traer a otros a Cristo. Estamos comprometidos a una vida de oración, de sacrificio, y al servicio a aquellos más necesitados. Con amor, humildad, y alegre obediencia, nos esforzamos para ser transformados y para ser guiados por el Espíritu Santo hasta que seamos transformados en la vida eterna en el Cielo.

**Segundo Domingo de Adviento  
5 de diciembre de 2021**

Dios ha ordenado que se abajen todas las montañas y todas las colinas, que se rellenen todos los valles hasta aplanar la tierra.  
— Baruc 5:7



**CENTRO DE MINISTERIO  
CATECETICO**  
(ubicado en el 2do piso de el salón parroquial)

**Horario de oficina:**

lunes a viernes de 9:00 a.m. a 5:00 p.m.  
Para preguntas o consultas, llame al 619-575-2240, o visite

**El Grupo de DMI** tendrán venta de pastelitos y comida HOY Domingo, en el Patio Occidental.  
**El Grupo de Holy Name Society** tendrá venta el próximo domingo 12 de Diciembre.



**Fiesta de Nuestra Señora de Guadalupe**



Celebremos todos juntos la novena de Rosarios y ofrecimiento de Flores en honor a Nuestra Madre Querida **La Virgen de Guadalupe**. La Novena comenzará el 3 de diciembre hasta el 11 de diciembre, a las 6:00 p.m., y la Misa se celebrará el 12 de diciembre a las 11:30 a.m.

El Observatorio Diocesano de la Fiesta de Nuestra Señora de Guadalupe será el domingo 5 de diciembre de 2021 a la 1:00 pm en Saint Augustine High School comenzando con una procesión a las 11:00 am saliendo de Bird Park, esquina de 28th Street y Redwood. El obispo McElroy será el celebrante principal. Si tiene preguntas, comuníquese con la presidenta de la Confederación Guadalupana, Lupita Alvarado al (619) 549-0764.

**Homenaje al Obispo Gilbert Chávez:**

A las 2:30pm, habrá un tributo especial para el Obispo Chávez, quien falleció en marzo de 2020. Su trabajo con la comunidad hispana sentó las bases para la inclusión de las comunidades culturales en la Diócesis en el ministerio, la liturgia, el liderazgo y la formación de la fe.

**UNA MADRE OCUPADA**

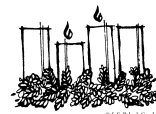
María podrá descansar solamente después del juicio final; desde ahora y hasta ese momento, está muy ocupada con sus hijos.  
— San Juan Vianney

**CAPSULA DE TIEMPO**

Mil gracias a los Sacerdotes y a todas las personas que mandaron su mensaje de apoyo y amor para el futuro de nuestra comunidad de San Carlos. Para los que no lo han hecho, favor de mandar el mensaje en un sobre y dejarlo en la oficina parroquial. Todos los mensajes se pondrán dentro de una “Capsula de Tiempo” que será enterrada el ultimo día del mes de Diciembre y será abierta en 25 años.

**Servicio Penitencial de Adviento 2021**

Jueves	Dec. 9	Most Precious Blood	7:00PM
Viernes	Dec. 10	O.L Mt. Carmel	7:00PM
Sábado	Dec. 11	St. Mary's	7:00PM
Martes	Dec. 14	St. Rose of Lima	7:00PM
Miércoles	Dec. 15	O. L Guadalupe	7:00PM



**2021 Fondo para la Jubilación de Religiosos**

**Donen en agradecimiento.** Un donante al Fondo para la Jubilación de Religiosos escribe: “Todavía recuerdo las lecciones que las hermanas nos dieron y cómo nos inculcaron el amor a nuestra fe”. Muestre su agradecimiento por la devoción en el servicio de las hermanas, hermanos y sacerdotes ancianos de órdenes religiosas católicas. Su donativo la semana que viene a la colecta ayuda a dar cuidado, medicinas y más. Sean generosos.



*Árbol de Regalos*

**¡Es tiempo de los árboles de Regalos!**  
LOS TIEMPOS SON DIFÍCILES Y CON EL COVID, ALGUNAS DE NUESTRAS FAMILIAS PARROQUIALES ESTÁN BATALLANDO.

AYUDE A HACER REALIDAD LOS DESEOS DE NAVIDAD PARA LAS FAMILIAS DE SAN CARLOS QUE LO NECESITAN Y PATROCINE A UN NIÑO QUE TAL VEZ NO TENDRA UN REGALO DEBAJO DE SU ÁRBOL. Debido al COVID, hemos realizado algunos cambios para este año. SOLAMENTE estamos solicitando donaciones monetarias y tarjetas de regalo. ¡Nuestros Ángeles de San Carlos harán las compras por usted! Las donaciones se pueden colocar en la canasta de la colecta de la misa dominical o dejarla en la oficina parroquial antes del lunes 20 de diciembre de 2021. También puede hacer su donación en [www.saintcharles.org](http://www.saintcharles.org) en la pestaña "Donate". (En el sitio Donar, en "Donations / Others", escriba "The Giving Tree"). ¡MUCHAS GRACIAS POR SU GENEROSIDAD! Para obtener más información, envíe un correo electrónico a: [stcharlesyam2017@gmail.com](mailto:stcharlesyam2017@gmail.com).



**Trust your Hometown Realtor**

The market is changing, call me to discuss current values for your property!

**GENIE IRISH**  
619.796.9100  
genie@costamodernproperties.com  
DRE# 01918753



**SPACE AVAILABLE**

**To Advertise Here...**  
Contact **BOB HAHN**  
today at (800) 231-0805  
hahn@jspaluch.com



**J.S. Paluch**  
Company

Please Cut Out This "Thank You Ad" and Present It The Next Time You Patronize One of Our Advertisers

**Thank You**

Thank you for advertising in our church bulletin. I am patronizing your business because of it!

**WHY IS IT**

A man wakes up after sleeping under an ADVERTISED blanket on an ADVERTISED mattress and pulls off ADVERTISED pajamas bathes in an ADVERTISED shower shaves with an ADVERTISED razor brushes his teeth with ADVERTISED toothpaste washes with ADVERTISED soap puts on ADVERTISED clothes drinks a cup of ADVERTISED coffee drives to work in an ADVERTISED car and then . . . .

refuses to ADVERTISE believing it doesn't pay. Later if business is poor he ADVERTISES it for sale.

**WHY IS IT?**

Mission is different today . . . .  
. . . check us out with  
**FREE VIDEO LOAN**



**If You Live Alone You Need MDMedAlert!**

**24 Hour Protection at HOME and AWAY!**

✓Ambulance Solutions as Low as **\$19.95** a month  
✓Police ✓Fire  
✓Friends/Family **FREE Shipping**  
**FREE Activation**  
**NO Long Term Contracts**

**CALL NOW! 800.809.3352**

**MDMedAlert**  
Safe-Guarding America's Seniors Nationwide!

**GPS Tracking w/Fall Detection**  
Nationwide, No Land Line Needed  
EASY Set-up, NO Contract  
24/7 365 Monitoring in the USA

*"I have peace of mind... Mom remains independent."*

This Button SAVES Lives! As Shown GPS, Lowest Price Guaranteed!

Write:  
Columban Fathers  
Box 10  
St. Columbans, NE 68056

**ONE PARISH**

Grow in your faith, find a Mass, and connect with your Catholic Community with OneParish!

Download Our Free App or Visit  
<https://www.oneparish.com>

**David T. Cheung**  
D.D.S., P.C.

**invisalign®**

Orthodontics for Children and Adults

2446 Fenton St., Ste. #100, Eastlake  
(619)397-5500

249 "F" Street, Chula Vista  
(619) 427-8700



**Take your FAITH ON A JOURNEY.**  
**Catholic Cruises/Tours to Worldwide Destinations**

Mass is included with all our tours

- Holy Land Discovery • Fatima, Lourdes and Shrines of Spain
- Grand Catholic Italy • Footsteps of Apostle Paul
- Shrines of Alpine Europe • Pilgrimage to Lourdes
- Scottish Highlands • Camino, A walking journey for the soul

[www.CatholicCruisesandTours.com](http://www.CatholicCruisesandTours.com)

Call us today at 860-399-1785 or email [eileen@CatholicCruisesandTours.com](mailto:eileen@CatholicCruisesandTours.com)



(CST 2117990-70)



**Catholic Cruises and Tours**  
**and The Apostleship of the Sea**  
**of the United States of America**



Precios bajos a la vuelta de la esquina.

Joe Finch Insurance and Financial Services Inc  
Joe Finch, Agent  
Insurance Lic#: 0J05860  
3060 Bonita Road Suite 101-A  
Chula Vista, CA 91910  
Monday-Friday: 9:00am-5:00pm  
Sat.: By Appointment Only  
Sunday: Closed  
Hablamos Español

Hablemos claro, San Diego.  
State Farm tiene precios bajos para tu seguro de auto en tu mismo vecindario. Ahorra dinero con el servicio que quieres. Llámame hoy para una cotización.

Como un buen vecino, State Farm está ahí.®



State Farm  
Bloomington, IL  
2004022

catholicmatch®  
California



CatholicMatch.com/myCA

JOSE E. PEREZ YEPEZ  
REALTOR®  
DRE#02098641  
PHONE: 619-348-8255  
Se Habla Español  
yeperezrealty@gmail.com  
2300 Boswell Rd., Suite 100, Chula Vista, CA 91914



COLDWELL BANKER  
WEST

FINDaPARISH.com

Check It Out Today!

The Most Complete  
Online National  
Directory of  
Catholic Parishes

Get this  
weekly bulletin  
delivered by  
email - for FREE!



Sign up here:

www.jspaluch.com/subscribe

Courtesy of J.S. Paluch Company, Inc.



**INVEST LOCALLY**

Targeting local business makes good "Cents" -  
Get your name out there by advertising in local parish bulletins. Contact us today for your next advertising move and we will work with you for your next "AD THAT WORKS!"

Check us out at [www.jspaluch.com](http://www.jspaluch.com)

OTAY MESA  
REALTY

Don Jackson • Broker  
Property Management & Sales  
www.otaymesarealty.com

619-575-0707

WHY IS IT

A man wakes up after sleeping under an ADVERTISED blanket on an ADVERTISED mattress and pulls off ADVERTISED pajamas and bathes in an ADVERTISED shower shaves with an ADVERTISED razor brushes his teeth with ADVERTISED toothpaste washes with ADVERTISED soap puts on ADVERTISED clothes drinks a cup of ADVERTISED coffee drives to work in an ADVERTISED car and then . . . . refuses to ADVERTISE believing it doesn't pay. Later if business is poor he ADVERTISES it for sale.

WHY IS IT?

Your ad could be in this space!



HOLY CROSS CATHOLIC

CEMETERY & MAUSOLEUM

45th & Hilltop Drive, San Diego, CA 92102

Pre-Need Arrangement is an act of love



No Interest Budget Plan allows up to five years to pay.

Call 264-3127

Se Habla Español

Protecting Seniors  
Nationwide

24SEVEN

Medical Alert System

\$29.95/Mo. billed quarterly

- One Free Month
- No Long-Term Contract
- Price Guarantee
- Easy Self Installation



Call Today! Toll Free 1.877.801.8608